

**№ 12(367) 2024-йисан 28-февраль**

## **1992-йисан январдилай акъатзава**

Цийи вилер

[www.samuronline.com](http://www.samuronline.com)

## **REDAKTORUN SÖZÜ**

# Онлайн

# АГАЛКЪУНРИН РЕКЬЕ



Алай йисан 14-февралдиз  
Милли Межлисда Азербайжан  
Республикадин Президент Илгъям  
Алиеван къин къунин мярекат къиле  
фена. Мярекатда сад лагъай ханум  
Мегърибан Алиевади, гъукуматдин  
жавабдар къуллугъчийри, Милли  
Межлисдин депутатти иштиракна

Межлийдин дспугатари иштияракна.  
Азербайжан Республикадин Президент Илгъам Алиева кын къадай мярекатдал лагъана: «Къад йисалай гзаф я Азербайжан халкъди заз даяхвал ийиз. 2003-йисуз сад лагъай гъилера зун президентвиле хкягъайла за жуван играми халкъдиз вири везифаир лайихлудаказ къилиз акъудда, халкъдин патай авай ихтибарлувал вине къада лагъана гаф ганай. Алатай йисар агалкъунринни гъалибвилерин йисар хъана. Четинвилерни хъана, гъялна къанзавай гзаф месэлэйарни. Ингье Азербайжан халкъ гъуд хъиз

# РИКЕЛ АЛАМУКЬДАЙ МЯРЕКАТ

Алай йисан 20-февралдиз,  
Дидед Чалан йикъан вилик,  
Магъячкъалада, Дагъустандин  
Гъкуматдин Педуниверситетдин  
Дагъустандин филологиядин  
факультетда, ДГУ-да ва ДГПУ-да  
келзмай лезги студентрин арада  
лезги публицистикадай “Лезги  
прессадин цирер” лишандик кваз  
конкурс кыле фена.

Мярекат Алкъадар Гъасанан тъварцыхъ галай меркеэди, ФЛНКА-ди ва “Лезги газетдин” редакцияди тешкилнавай.

Конкурсда ДГУ-дай ва ДГПУ-дай 27 студентди иштиракна. Абуру лезги публицистикадай тестер тамамарна, текстинин гъалатлар къайдадиз хканава тайин са темадай куьрьу макъала күчена.

сад хъана, четинвилериз килиг тавуна агалкъунралди вилик фена.

2018-йисуз за кын къадай вахтунда и трибуналай лагъяни хъи, чна кІвенкІве чи улкведин чилерин битаввал таъминарна кІанзава. Азербайжан халкъди садрани вичин чилерал къведен лагъай эрмени тъкумат арадал атуниз рехъ гудач, вуч кІандатІани хъурай, чна чи хайи чилер азад ийида. Азербайжан халкъди гъуд хъиз сад хъана Ватандин дъедин вахтунда чи чилерин Чехи пай азад авуна. 300-елай гзраф шегъерарни хуърер азад хъхъана. ГъакІни чна Азербайжандин медениятдин меркез тир Шуша шегъер душмандивай къахчуна. Аллагъди чи вири шегъидизирагъмет авурай. Чун абурун ва Азербайжандин цуд агъзурралди жегылрин къегъальвал, къагъриманвал себеб яз къе азад

Къарабагъда яшамиш жезва. Жуван лайихлувал хъуз алакъай халкъди хъиз инин шегъерарни хуърер түххълъпър хъийизва».

Президентди вичин рахунра виликай къвездай йисара гъялна къланзаяй месэлайрикайни лагъана. Къарабагъ къивачел акъалдарун, уълкведин Яракыль Къуватар генани гужлу авун къилин везифайрикай я. Азербайжандин сергъятар хъсандиз хвена къланзая. Хатасузвилин тедбирап къилем тухун гзаф важибу я. Гъейдар Алиеван рехъ инлай къулухъни датана давамарда. Жегъиль несил ватанпересвилин руыъда тербия авуниз къетлен фикир гуда. Уълкведин санайи ва хуъруън майишат генани вилик тухуз алахъла.

Азербайжандин къецепатан сиясатдикай гегъеншдиз рахай Президентди къетПидаказ лагъана: «Неоколонизмдин къиле акъвазнавайбуруз чир хъун герек я хъи, абур нагъахъ чахъ галаз герек тушир дяведиз экъечИнава. Чун къулухъ акъвазирвал туш. Чаз къарши авур гъар са гъахъсузвилиз герек тир жаваб гурвал я. Чи уълкведиз акси яз амалдар планар гъазурзавайбур пашман жела»

Эхирдай Президентди гилан цийи девир Азербайжан паталди агалкүнралди гатыннавайди къейд авуна. Икк давамарна кланзава лагъай ада, и рекъяй хадкълиз агалкүнэр тялабна.

«CAMVP»

# РИКЕЛ АЛАМУКЬДАЙ МЯРЕКАТ



Къейд ийин хьи, и конкурс цИкъвед лагъай гъилера тухвана. Адан къилин макъсадрикай сад лезги студентрин арадай чпихъ публицистикадин рекъяй алакъунар авайбур винел акъудун ва абур милли редакцийриз къвалахал желб авун я.

Конкурсдин нетижаяр 27-февралдиз күнүн. 1-чкадиз диплом ва 30 агъзур 2-чкадиз диплом ва 20 агъзур

3 – чкадиз (абур пуд я) гъар садаз  
дипломни 10 агъзур манат пул гана

Конкурсдилай күлухъ ДГПУ-да хайи Чалан йикъяз талукъарнавай Чехи мярекатни тешкилнавай. Анал «Лезги газетдин» кылин редактор Мегъамед Ибрагимова ДГУ-дин ва ДГПУ-дин филологиядин факультетта лезги чал чирзавай 1-курсунин студентриз (6 касдиз) Алкъвадар Гъасанан тIварцIихъ галай меркездин патай маxус стипендия (пуд агъзур манат) ва ФЛНКА-диннекил Садикъ Гъасанова ДГУ-динни ДГПУ-дин 2, ва 3-курсара вири вадар аваз кIелзавай 4 лезги студентдив алым Ражидин Гъайдарован тIварцIихъ галай стипендия (5 агъзур манат) ваххана.

“CAMVP”

# УКАЗ ГЛАВЫ РЕСПУБЛИКИ ДАГЕСТАН

За заслуги перед республикой и плодотворную работу наградить:

Орденом «За заслуги перед республикой Дагестан»

Керимову Седагет Кайнбек кызы

— главного редактора газеты «Самур», Азербайджанская Республика

**ГЛАВА  
РЕСПУБЛИКИ ДАГЕСТАН  
С. МЕЛИКОВ  
Г. МАХАЧКАЛА**

15 ФЕВРАЛЯ 2024 ГОДА, № 10



## ПОЗДРАВИТЕЛЬНАЯ ТЕЛЕГРАММА

### УВАЖАЕМАЯ СЕДАГЕТ КЕРИМОВА!

От имени Собрания депутатов, администрации, всех жителей Сулейман-Стальского района горячо и сердечно поздравляю Вас с награждением высшей наградой Республики Дагестан — орденом «За заслуги перед Республикой Дагестан»!

Ваша многолетняя и плодотворная творческая работа достойно оценена руководством республики.

От всей души желаю Вам крепкого здоровья, добра, мира, благополучия и дальнейших творческих успехов!

**ГЛАВА МУНИЦИПАЛЬНОГО  
РАЙОНА «СУЛЕЙМАН  
СТАЛЬСКИЙ РАЙОН»  
С. ТЕМИРХАНОВ**



# ZİNDANMURUĞ KƏNDLƏRİMİZ

Şahdağın ətəklərində, Şah-nabat çayının sahilindəki

Əniş dərəsi kəndlərinin bir-birindən gözəl mənzərələri göz oxşayır. Həmin ərazidə aşkar olunan arxeoloji materiallar, qədim yaşayış məskənlərinin qalıqları buradakı kəndlərin qədim dövrlərdən mövcud olduğunu, buzlaşmaya məruz qalanın qədər də həmin ərazilərdə insanların sıx məskunlaşdığını deməyə əsas verir.

Uca təpələrin yaşıl qoynunda yerləşən, qiymətli üzük qaşına bənzəyən Zindanmuruğ kəndinin füsunkar təbiəti öz gözəllikləri ilə hər kəsi heyran edir. Yamyəşil dərələr, yüz nemət bitirən zümrüt meşələr, bölgədə tayı-bərabəri olmayan başınağacı meşəsi buranın yaraşıdır.

Qusar rayonunda “Muruğ” komponentindən yaranmış 2 kənd var: Böyük Muruğ və Zindanmuruğ. Tarixi məxəzlər bu kəndlərin orta əsrlərdən mövcud olduğunu göstərir. VIII əsr hadisələrdən bəhs edən “Abu Müslümün tarixi” kitabında deyilir ki, Abu Müslümün nəslindən olan Camal Muruğda qalıb, orada yurd salıb (Böyük Muruğ kəndi nəzərdə tutulur). 1710-1712-illərin xronoqrafında göstərildiyi kimi, Şirvanşah II İbrahim Qurahə və Küreyə hücum edəndə bu iki kəndin əhalisi kürelilərə kömək edir. Bu isə adı çəkilən kəndlərin əhalisinin qohumluq əlaqləleri olduğunu deməyə əsas verir.

1823-cü ildə A.Maksimoviçin çəkdiyi, Moskvada çapdan çıxmış Qafqaz əraziləri xəritəsində Zindanmuruğ kəndinin adı “Murux” kimi göstərilib. 1911-ci ildə nəşr olunmuş “Bakı quberniyası haqqında məlumatlar toplusu”nda isə Quba qəzasının Qusar nahiyyəsinə daxil olan kəndlər arasında Böyük Muruğ və Kiçik Muruğun (Zindanmuruğun) da adları göstərilir.

Bəzi dilçi alimlərin fikrincə, kəndin əsl adı Sintianmuruğ olub. Azərbaycan dilinə çevriləndə “Цийихуър” adı “Zeyxur”, “Клып” adı “Ukur” yazıldığı kimi, “Синтианмуругъ” da “Zindanmuruğ” kimi yazılıb. “Синти” ləzgicə “təpə”, “Muruğ” sözünün kökü olan “mur” isə ləzgicə “soyuq” deməkdir.

Görkəmlı alim Racidin Heydərov özü-nün “Ləzgi onomastikasına giriş” kitabında göstərir ki, “ugъ” (“ug”) ləzgi dilində kənd adlarını əmələ gətirən formantlardan biridir. Sintianmuruğ “təpədə yerləşən soyuq yer” mənasını verir.

Zindanmuruğlu şairlər Ləzgi Bəhlulun və Həsən Xasiyevin sevə-sevə vəsf etdikləri bu kənddə ləzgi folklorunun neçə-neçə gözəl nümunələri yaşayır. Yeddi qardaş piri haqqında rəvayət də onlardan biridir. Həmin rəvayətdə deyilir ki, qədim Maruk kəndindəki qalada yeddi qardaş və bir bacı

ömür sürürmüş. Onların taxıl zəmilərinin ucu-bucağı, qoyun sürülərinin və at ilxlərinin sayı-hesabı yox imiş. Uzun müdət düşmənə müqavimət göstərmək üçün qalaya gizli yol açmış, saxsı borularla su çəkmışdilər. Qardaşlar uşaqlıqdan yetim qalmış bacını sevə-sevə böyüdübləmiş.

Bir dəfə qalaya hücum çəkən yadəllilər qardaşları ram etmək üçün hiyləyə əl atırlar. Gənc döyüşülərdən birini bulaq başında onların bacısı ilə qarşılaşdırırlar. Bir neçə belə görüşdən sonra qız oğlana vurulur.

Günlərin bir günü onun düşmən əsgəri olduğunu biləndə qız sarsılır, qardaşlarının bu izdivaca razı olmayıcaqlarını deyir.



Cənc qızı qaçırmaga söz verir, bir şərtlə ki, o, gecə qardaşlarının xəncərlərinin qınlarına ərimiş qır töksün. Qardaşlarının sevgilisini öldürəcəyindən qorxan qız onun dediyi kimi edir. Özünü görüş yerinə çatdıranda oğlan “Qardaşlarının qədrini bilməyən yad oğlunun qədrini heç bilməz” deyib xəncəri onun üzəyinə sancır.

Bacılarını evdə tapmayıb atlana qardaşlar düşmənin mühasirəsinə düşürlər. Xəncərlərinin qınlarından çıxara bilməyəndə onlar yalnız əllə vuruşmalı olurlar. Kənddən kömək gələndə artıq igidlər qanlarına qəltən olmuşdular. Gördükləri mənzərədən sarsılan insanlar qardaşları həmin yerdə dəfn edir, oranı ziyanətgaha çevirirlər. Bacını isə yol ağzında basdırırlar ki, el onu tapdalayıb keçsin.

Bu qəmlı əhvalat Zindanmuruğda doğma yurd sevgisinin daim uca tutulduğunu, xəyanətin isə heç kəsə bağışlanmadığını aydın göstərir.

Buradakı Şeyx Yusuf piri bölgənin məşhur ziyanətgahlarından biri olub. Abasqulu ağa Bakıxanov “Gülüstani İrəm” əsərində Şeyx Yusuf Mədinə şəhərindən Qarabağa, oradan da Quba əyalətinin Müşkür kəndinə köçdüyüünü, Səid Yəhya Bakuvidən dərs aldığıni, Xaçmazın Şıxlər kəndində dəfn olunduğunu yazır. Bu kəndin qocaman sakinləri isə Şeyx Yusufun Ləzə kəndində dünyasını dəyişdiyini, Zindanmuruqda dəfn olunduğunu iddia edirlər.

Kəndi dörd tərəfdən qəbiristanlıqlar əhatə edir. Daş qutu qəbirlərinə burada çox təsadüf olunur. Qədim qala divarlarının

qalıqları, təsərrüfat işləri görülərkən üzə çıxan gil və mis məmulatlar, saxsı boruların qırıqları buranın qədim yurd yeri və böyük yaşayış məskəni olduğunu sübut edir.

Bu kənd Əniş dairəsinin tərkibindəki beş kəndin – Zindanmuruğ, Çağar, Kuzun, Çətkün və Ləzənin mərkəzi olub.

Buranın Aladaş düzündə XX əsrin əvvələrində Azərbaycanın azadlıq mübarizəsi tarixinin şanlı şəhifələri yazılıb. Cəmi 23 ay fəaliyyət göstərmiş Azərbaycan Demokratik Cumhuriyyəti 7 ay kuzunlu Möhübəli əfəndinin və çağrılı Hatəm ağanın hesabına yaşayıb. Həmin igidlərin silahlı dəstələri burada bolşeviklərin qarşısını kəsərək, onları Azərbaycana buraxmayıb. 1918-ci ilin may ayında isə onlar qubalı

Öli bəy Zizikskinin silahlıları ilə birlikdə Quba rayonunun Digah kəndindəki “Qanlı dərə”-də Amazaspın rəhbərlik etdiyi erməni qoşununu darmadağın edib. Döyüşənlər arasında zindanmuruğlu süvarilər çox idi.

Kənd üç hissədən ibarətdir. Qədim kənd ləzgicə “кыил магъле”, “yuxarı məhəllə” adlanır. Əksər ləzgi kəndlərində olduğu kimi, burada da əkin sahələri kənarda olsa da, evlər bir-birinə yaxın inşa olunub. Dam-dama, divar-divara söykənib. Əhalinin sayı artdıqca adamlar çayın o üzündəki “dugun”, yəni “yoxuş” adlı yerdə məskən salıblar. Ötən əsrin 60-ci illərdən “kalal mahle”, yəni “düzən məhəllə” deyilən yerdə evlər ucaltmağa başlayıblar.

Kənd məscidinin 3 əsrlik tarixi var. Onun qədim binasının yerində 1829-cu ildə yenisi inşa olunub. Məscidin nəzdində mədrəsə də fəaliyyət göstərib. Molla Bəşir və Molla Harun kimi tanınmış din xadimləri orada dərs deyiblər. Buranın zəngin kitabxanasındaki əreb və fars dillərində yazılmış qiymətli kitablar Sovet hakimiyyətinin ilk illərində bolşeviklər tərəfində yandırılıb, bina isə taxıl anbarına çevrilib.

Məscidin baxımsızlıqdan yararsız hala düşdüyüni görən zindanmuruğlu iş adamı Sabir Fərzəliyev 10 il əvvəl onun yerində öz vəsaiti ilə yeni bina ucaldıb. İnşaat işləri zamanı onun memarlıq üslubunun qorunmasına nəzarət edib.

Kənd camaatının əsas məşguliyəti heyvandarlıq və tərəvəzçilikdir. Burada sovet dövründə fəaliyyət göstərmiş Fridrix Engels adına sovxozi rayonun qabaqcıl təsərrüfatlılarından biri olub. 1990-ci ildə sovxozi ləğv olunandan sonra kəndin çətin dövrü başlamış. İşsizlik ucbatından doğma yurd yerdən edənlər də olub. Lakin son illər burada yeni evlər də ucaldılır. Hazırda kənddə 125 evdə 1000 nəfərə yaxın əhalisi yaşayır.

Sədaqət KƏRİMOVA

# «АБУ МУСЛИМАН ТАРИХ»

Лезгийрин сифтегъян юкъван виш йисарин (V – X асирап) тарихрикай чирвилер гузтай, Х асирада кхъенвай «Ахтынаме», «Мацарин тарих», XI виш йисарин эхирра къелемдиз къачунвай «Тарих ал-Баб» ктабар лугъуз тежедай къван къиметлу чешмейя я. И ктабрилай алатаила, гуьгъунин девирра кхъенвай «Абу Муслиман тарихди» юкъван виш йисара чи чилерал кыле фенвай вакъиайрикай малумат гузва. Муькуь чешмейрилай тафаватлу яз и эсер къелемдиз къачунвай вахтунал гъалтайла са къадар гъужет алайди яз гъисабзава. Бязи тарихчии ам Х асирада, муькуьбуру генани геж кхъенвайди я лугъузва.

А.Е.Криштопади кхъизвайвал, «Абу Муслиман тарих» VIII асиридин ва гуьгъунин девиррин вакъиаяр геж къелемдиз къачунвай эсер я. Алим ктабда султан Ибрагымакай ганвай малумат къелайла ихътин фикирдал атанва. Ада кхъизва: «...Ктабда «наиб», Ширвандин «вали» хътиң титулар авай, «бургъан ад-дин» лакъаб алай «султан Ибрагым» Абу Муслиман хва я лугъузва. Гъакъиқъатда ихътин титулар авай сад лагъай ширваншагъ I Ибрагым Дербенди хъайиди я... «Абу Муслиман тарихда» авай «султан Ибрагыман» прототип I Ибрагым Дербенди (1382-1417) я. Гъавиляй ктаб адалай эвел кхъин мумкин туш. Идалайни гъейри эсерда Ибрагым машгъур Абу Муслиман хва я лагъана адан образ түкъуринаш береда, Дербендириин сихил терг хъай (1538), Ширванди аслу тушировал квадарна адан чилерал датланда дявеяр кыле фейи вахтунда арадиз атун мумкин я. Гъа ихътин залан гъалара алатаи девир гъакъиқъатда авайдалай хъсандин къалурун гекрекзаш. И делилри эсер XVI асиридин къвед лагъай паюнилай фад кхъенвач лагъай гимандал гъизва» (Криштопа А.Е. К вопросу о письменных источниках по периоду феодализма в Дагестане. – ВИЭД. 1976, вып.7, с. 150-151).

«Абу Муслиман тарихдикай» сифте яз малумат гайди машгъур тарихчи Н.В. Ханыков я. Ада 1862-йисуз «Азиатский журналдиз» и эсердин араб чалал кхъенвай текст ва адан французы чалал таржума акууднай. Оригиналда эсердал тъвар ала-чирилий адаш шартшуналди «Абу Муслиман тарих» тъвар ганва.

Эсер 8 сиягъда винел акъятнава. Н.В.Ханыкова ганвай текст А сиягъдиз талукъди я. Б сиягъда гъятнавай текст 1622-йисуз Къурагъ райондин Гелхен хуъре кучукнавай Шейх Агъмедан сурун винел къвал хъиз эцигнавай гъумбетдай жагъанва. Им 1740-1741-йисара Ибрагым ал-Фугъаниди чин къучарнавай варианта. И текст сифте яз 1957-йисуз чи тъвар-ван авай алим, тарихдин илимрин доктор, профессор Амри Шихсаидова винел акъудна (Килиг: РФ ИИЯЛ, ф. 14, №2504, л. 876-886). И архивда гъакъин Ж сиягъдин ва мад пуд сиягъдин текстер хуъза (Килиг: Рукоп. фонд ИИЯЛ, ф. 1, №425).

В сиягъдиз талукъ материал Дагъустандин Тарихдин, Чалан ва Эдебиятдин Институтдин гъилин хаттарин фондуна хуъза (Килиг: ИИЯЛ, ф. 1. оп. 1, л. 378). Институтдин фондуна Ж сиягъ (Ф. 14, №2504, л. 876-886) ва З сиягъни (Ф. 1. оп., №245) душшуьш жезва. Е сиягъдин ктаб РФ-дин Илимрин Академиядин Шаркъ

Институтда, амайбур чара-чара хуърерин мискинра ава.

Сифте яз профессор Амри Шихсаидова А сиягъдин текст урус чалал элкъульна къелдайбурув агакъарна (Килиг: Шихсаидов А.Р. Очерки истории, источниковедения, археографии средневекового Дагестана. Махачкала, 2008, с. 270-275).

Вири текстер къелнавай пешекарри лугъузрайвал, а текстера са акъван тафават авач. А сиягъда Абу Муслим Дагъустанда 728-729-йисарилай гуьгъуниз, амай сиягъра 912-913-йисарилай гуьгъуниз хъанвайди къалурнава. Самсаман къушунар магълуб авунихъ галаз алакъалу текст авайвал «Ахтынамедай» къачуна ганва. «Абу Муслиман тарихда» къалурнавай гзраф вакъиаяр «Ахтынамеда» ганвай тарихдин вакъиайрилай геж кыле фенвайдур я.

Гъужет алай месэлайрикай сад ктабдин тъварцыхъ галаз алакъалу я. Садбуру Абу Муслим Лезгистандын ва Дагъустанда хъайиди я лугъузва, муькуьбуру хъайиди туш. Гъа инал лугъун хъи, 750-йисуз куьгъуне халиф тахтунаш вегъена Аббасийриз халифатдин кыле акъвазиз мукъувай къумек гайи Абу Муслим я Лезгистандин



да, яни Дагъустанда хъайиди туш. (Килиг: Journal Asiatique («Азиатский журнал»), 1862, ч. 82-86). Абу Муслим Иракъдин ва Хорасандин гъаким хъай, 709-710 ва 731-732-йисара Рагъекъеидай патан Къафкъаздиз (Лезгистандиз – ред.) гъужум авур Маслама ибн Абдалмалик я (Килиг: Абу Мухаммад Ахмад ибн А'сам ал-Куфи. Книга завоеваний: Извлечения по истории Азербайджана VII-IX вв. Пер. с араб. З.М.Буниятова. Баку, 1981, с. 38-48; История Дагестана. М., т.1, 1967, с. 152). Маслама лезгийриз ва дагъустанийриз басрух гуз мажбур авурди Къафкъаздин сердер Мугъаммад ибн Марван тир. Вичин ими Мугъаммада вав лугъуз тахъай Масламади адавай чехи къушунни къачунай.

Бязи тарихчии къуьрэйшрин сихилдин векил хъиз къелемдиз ганвай Абу Муслим гъакъиқъатда араб вать, фарс я лугъузва (Килиг: Бартольд В.В. Абу Муслим. – Бартольд В.В. Сочинения, т. 7, М., 1971, с. 479). Академик В.В.Бартольда вичин буба шигъи тир Абу Муслим фарсарин арада генани машгъур тир лагъана кхъенва (Килиг: Винидихъ къалурнавай чешме, ч. 480).

Маса тарихиди, академик В.Ф.Минорскийди «Тарих Дагъустан» ктабдихъ галаз авай ухшарвилер фикирда къуна «Абу Муслиман тарихди» «Тапан Дербенднаме» тъвар ганва ва Ханыкован «Тапан Дербенднамеди» бязи вакъиаяр «Ахтынамедай» къачунвай къусар хуунухъ мумкин я» лугъузва (Килиг: Минорский В.Ф. История Ширвана и Дербенда X-XI вв. М., 1963, с. 25). Ихътин фикирриз килиг

тавуна гзраф алими «Абу Муслиман тарих» VIII асирида Къафкъазда кыле фейи вакъиаяр чирун патал гзраф къиметлу чешме тирди къилди къейд ийизва.

Ктабда агъадихъ галай темаяр къелемдиз къачунва: 1) Абу Муслиман сихилдин тарих. 2) Абу Муслим Марваназ акси экъеңүн. 3) Абу Муслима Ширвандин ва Лезгистандин агъалийрихъ галаз тухвай дявеяр. Ам Шалбуз дагъдин ценерив гвай къве ваңын арада амукун. Абу Муслиман Ричадин ва Дербентдин агъалийрихъ галаз ягъунар. 4) Абу Муслима ислягъвилин рекъяй тухвай къвалахар. Ада Клеле Күреда, Ахъцегъя, Рича ва Макъар хуърера мискинна эцигиз тун. 5) Даведилай гуьгъуниз Усугъадаламукъай мигътар Санжабан сихилдикай малумат ва адан 7 хчин Миграгъин агъалийрихъ галаз акъунар. 6) Мигътар Санджабан хва Сейфеддин сихилар Миграгъя. 7) Абу Муслиман хва Ибрагымма Миграгъя мискин эцигиз тун. 8) Къуруш, Хнов, Рутул, Шиназ, Къуба, Гелхен ва Къурагъ мигътар Санжабан рухвайрин арада паюн. 9) Абу Муслиман хутул Йусуфан рухвайр Кефер Лезгистандин хуърера яшамиш хъун. 10) Абу Муслиман сихилар Ширванды, Къубада, Табасаранда, гъакъини Къумух, Къайтагъ, Кубачи, Хучни, Щахур, Шиназ, Жар, Тала ва маса хуърера яшамиш хъун патал амукун.

Ктабда Миграгъин гъаким хъайи Абу Муслиман хва Сейфеддина лезгийрин къумекдади Самсаман къушун кукъарунукайни гегъеншдиз кхъенва. Эсердай малум жевайвал, Абу Муслима Ричадал ва Дербентдин вегъедалди Ширвандин вири эмирап вичиз муттъуьгъарнай. Идалай къулахъ ада Лезгистандин Къурагъ вилаятдин гъужум авунай. Ини агъалийрив исламдин къабулиз тун патал Абу Муслима са шумуд йисуз женг чуугунай. Гъакъ ятани адавай лезгияр эхирдалди муттъуьгъариз хъаначир. Гуьгъунлай Ахъцегъя вегъей чапхунчияр инани магълуб хъанай. Гъелле 722-йисуз арабин сердер Абу Убайд Жаррагъя лезгияр муттъуьгъарун патал 60 агъзур мислимин (аскердин) кыле аваз Ахъцегъя къеледиз вадра басрух ганай. Даведа 7 агъзур аскерар квадарнатанни адавай Ахъцегъя къаз хъаначир. «Абу Муслиман тарихдин» бязи сиягъра къалурнавайвал, араб сердерри и гъилера женг чуугун тавуна, ахъцегъвирин шартар къабулна абурухъ галаз ислягъвилин икърар куттунай.

Ктабда Абу Муслиман хва Санжабан рухвайр ислам теблигъ авун патал гъи хуърериз фенаты къалурнава. Ана малумат ганвайвал Йусуфа Къурушдал, Несреддина ва Рамадана Хнов ва Рутул хуърера, Мегъамеда Шиназ хуъре, Жамала Къуба вилаятда, Абдуллагъя Къурагъдал, Гъемзеди Рича, Али Бархута Макъа хуърера чипиз къвал-югъ авунай. Йусуфан 4 хичкай Агъажан Штулдал, амайбур Къурушдал яшамиш хъанай. Абурун сихилдай тир Сейфеддина Къубада, Рамадана Дигагъдал, Йусуфа Мучугъя, Жамала Муругъя, Умары ва Мегъамеда Ахъцегъя, Рамалдана Уйнуыгъя бине кутунай.

Муъззиффер МЕЛИКМАМЕДОВ

## ДУЛЬНЯД КРАР

### КЪЕДАЛДИ ХВЕНВА



Китайдин кхъинрихъ 4712 йисан тарихар ава. Гъеле чи цивилизация авачир вахтунда и уълкведа гъукуматдин къуллугъдал акъвазун патал имтигъанар гудай.

Имтигъанрай акъатай касдилай гъакъини шириар кхъиз алакъя къанзай. Дульнядин гармония къатпазичир ва ам къелемдиз къачуз алакъзвачир касдивай гъукуматдин къуллугъни къилиз акъудиз жедач лугъудай. Китайвийри и адет къедалди хвенва.

### ЭЛИКСИР ЖАГЪУРЗАВА

Са береда французри Ливандай тухвай къадим Финикиядин 12 мумияди алатматдин сирер винел акъуддай мумкинвал ганва. На лугъумир, и 12 финикивидикай гъар са кас 300 йис яшамиш хъанай къван. И мумияр Баальбек шегъердин Баала ибадатханадай жағъанвайбур я.

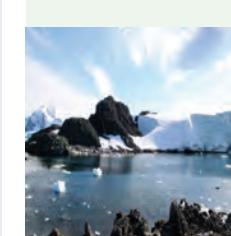


Алими лугъузрайвал, мумийри гъакъини къатдани къадим инсанрилай умумър яргъи авун патал эликсир гъазуриз алакъайди субутзаша. Геродотан малуматрай акъвазайвал, Эфиопияда гзраф хийирлу ятар авай. А ятарикай менфят къачур шумудни са пачагъар 200 йисалди яшамиш хъанай.

Делилри субутзашайвал, 3000 йис инлай вилик инсанар 400 йис къван яшамиш хъанай. Мисал яз, Египетдин фирғаван II Пепи къалуриз жеда. Ругуд йиса аваз пачагъ хъайи, чи эрадилай вилик 2184-йисуз рагъметдиз фейи ада 400 йисуз умумър гъалнай.

Гъа ихътин делилрал бинелу яз гила алимар «умумърдин эликсир» жағъуриз алахънава.

### ЦИЙИ ДЕЛИЛАР



Урусалимри Антарктидада 4 агъзур метр деринвиле муркълар эгъуынна винел акъудай «Рагъэкъеидай патан вир» тъвар ганвай чқадихъ галаз алакъалу яз Цийи делилар винел акъуднава. Алимиз ина 100 метрдин деринвиле фашистрин къизилдикай тир свастика ва Чехи хазина жағъанва.

Садбуру лугъузрайвал, Гитлер а вахтунда къейиди туш, ам Чехи хазина ва Пуд лагъай Рейхдин архивар гваз иниз атайди я къван. Немсери ина 10 агъзур кас яшамиш жедай шегъерд кутунай ва абуру и шегъерда Цийи яракъар, лув гудай аппаратар гъазурзашай. НЛО арадал гъайибурни гъана яшамиш хъайи къве стха – Вальтер ва Реймар Хортенар я.

НЛО-йри къерехдай шегъердиз къвез къанзайбайтур яна къенай. 1947-йисуз абуру Америкадин экспедициядин, 1973-йисуз Жак Иво Кустодин командин инсанар тергнай.

Гульхар ГУЛЬИЕВА

# ЧАК РУЬГЬ КУТУНА

Играми редакция! За квез и чар душушишдай кхъенвайди туш. Шаз жуван хайи хуруз ял ягъиз хтайла зи гъиле чи тівар-ван авай къелемэгълияр тир Седакъет Керимовади ва Мұззифер Меликмамедова чапдай акъуднавай «Лезги чаланни азербайжан чалан гафарган» ва «Азербайжан чаланни лезги чалан гафарган» ктабар гъятна. Зун Къуба райондин лезги Дигагъ хурий я. 40 йисалай гзаф я Къазахстанда яшамиш жез. Заз ва захъ галас санал ківалахзай лезгийриз жуван хайи чал хыз къа-зах чални хъсандиз чида.

Зигъиле «Самурдин» 2020-йисузакъуднавай са шумуд нумрани гъятнай. Гзаф метлеблу газет акъудзана куыне. За гъа нумраяни гафарганар Къазахстандиз хана. Ктабри зак хыз, зи дустарикни руьгъ кутуна ва чун ихътиң къарадал атана: лезги ва къазах чаларин гафарганар гъазурин. Квелай чешне къачуна чна гафарганрин са къадар материаларни кхъенва. Са гафни авачиз, абур басма

авурла чна редакциядиз ктабар ракъурда.

Гъа инал заз Къазахстандин лезгийрикай са къадар малуматар гуз кіланзала. Сифте яз лезгияр и улькведиз XVIII асирдин эхирра атанай. XIX асирдин эхирра, 1877-йисан гъулгъуладихъ авсиятда урус пачагъди Къазахстандиз 3500 къван чи ватанэгълияр куучарнай. Алатай асирдин 30-йисара Совет гъукуматди Къиблепатан Дагъустандай Алматы вилаятдиз са агъзур лезгияр кулакар хыз суыргуын авунай. Гъакъыктатда абур кулакар вая, зегъметдал гзаф рикI алай инсанар тир. Са мисал къалурун бес я. Месела, советтин девирда Мегъарамдхурий кулак хыз иниз суыргуын авур Асали Велиметован хизанди «Алма-Ата» колхозда къазанмишай агалкъунрай са шумуд орден ва медаль къачуна. Адан руша Имамата гъар гектардай 108 центнер тұтын ківатIна дүньядин рекорд янай. 20 яшда аваз ам

## РЕДАКЦИЯДИЗ ЧАР

Социализмдин Зе-

гъметдин Игитдин

тіварцIиз лайихлу хъанай. Ада гъакIни 2 Ленин орден ва 14 маса орденар къачуна. Санлай Велиметоврин хизан гъакъисагъвиледи Чугур зегъметдай 20 ордендизни 28 медалдиз лайихлу хъанай.

Ихътиң мисалар гзаф гъиз жеда ва алай вахтунда Къазахстанда лезгийрин тівар хажазавай вишералди инсанар ава. Абуру чипин дидед чал, меденият, ацукун-къарагъун къегъалвиледи хузвана. И улькведа 10 агъзурдағ агақына лезгияр ава. Абуру виридалайни гзаф Алматы, Мангистаус, Кустанай, Караганда, Павлодар, Жамбул, Актюбинск ва Ақмолин вилаяттра яшамиш жезва. Чи ватанэгълийри ина шумудни са медениятдин меркезар, лезги чалан мектебар арадал гъанва. Астана ва Актау шегъерин, Алматы вилаятдин Панфилов по-сёлокдин, Мангистаус вилаятдин Лезги Медениятдин Меркезар вириниз сейли я. Хайи чал, меденият, адетар хуынин,

жуван тарихар чириуни, маса халқы-рихъ галаз стхавиледи санал яшамиш хъунин рекъяй чи медениятдин меркезири чешне къалурзана. Гъукуматдин ор-ганра ківалахзай вишералди лезгияр чехи нуфуздин иесияр я.

Бязи лезги медениятдин меркезири милли меденият ківачел акъалдарун патал фондар арадал гъанва. И рекъяй Актау шегъердин ва Мангистаус ви-ляйтдин лезги медениятдин меркезар илаки тафаватлу жезва. Къазахстанда Мангистаусдиз «нафтадин вилаятни» лугъуда. Нафтадин мяденра ківалахзай вибурун чехи пай лезгияр я.

Играми редакция! Күнене «Самурда» Къазахстандин лезгийрикай гзаф макъ-лаяр чапнава. Чна квез разивал къалур-заява ва икI давамарун тіалабзана.

**Расиф МИРЗЕЕВ,**

**Къазахстан Республикадин**

**Актау шегъер**

# РИКІЕЛАЙ ТЕФИР СЕЙЛИБУР

## КЪЕГъАЛ ТАВАТ

Ватандин Чехи дяведин ийсара гилан Сал Сулейманан райондин КуркIурхурун «Правда» колхоз цийикIа түккүйрой СССР-дин Верховный Советдин депутат Зарбаф Жафаровади вири Кеферпатан Къафкъаздиз чешне къалурнай. Ада ре-гъбервал гузтай майишатди гъар гектарда виридалайни гзаф къуль цана агақынай. Колхозди гъукуматдин план къве къат къилиз акъуднай ва къунши хуриеризни күмек ганай. Зарбафа ирид хурун агаълий-рив каш чугваз туначир. Газетри адакай «Къегъалвилин чешне» тівар гана макъ-лаяр чапнай.

З.Жафаровади мад са карда чешне къа-лурнай. Ада сифте яз душмандай ху-нухин тақытрын фондуни ківенкIе 50 агъзур манат, гуыгъунлай мад 30 агъзур манат пул куучарнай. Адан колхозди фондуни алаба яз 100 пуд къуль вуга-най. Къегъал дишегълидилай чешне къа-чур КуркIурхурун на къунши хуриерин агаълийри ківатIай пулунин тақытрын заводдай 3 цийи танк акъудна фронтдин ракъурнай. Гъа ихътиң ватанпересвиял Сталина Зарбаф Жафаровадиз къведра разивилин чар ракъурнай.

Лезги дишегълидиз баркалтувал гъайи мад са кар ава. Дяведилай гуыгъунлиз ГДР-да хуриерин майишатдин коллек-тивар түккүйрдайла немсери чипин са артедиз Зарбаф Жафаровадин тівар ганай ва адан тежрибадай гегъеншдиз менфят къачуна. И улькведен машгүр публицист Линда Гюнтера «Ноес Дой-чланд» газетда кхъенай: «Дяведилай гуыгъунлиз чи мулкадарар РагъакIидай



патан Европадиз катна. Дишегълияр итимар амачиз текдиз амуқына. Абуру вуч авуна кіланзай? Дишегълийрикай майишатдиз рөгъбервал гуз жедайни? «Вучиз жедач къван» лагъана фикирна райкомдин кыл юлдаш Венделди. Ада дяведин залан ийсара колхоздиз рөгъбервал гайи Зарбаф Жафаровадин гъакъиндай чна газетдиз акъудай макъала рикIел хана. Адан колхозданы итимар амачир. Ингье ада вири журедин четинвилериз таб гана вичин Чехи майишат вилик тухванай.

Гъа икI, лезги дишегъли къецепатан ульквейизни сейли хъанай. Гуыгъунин ийсара адап агалкъунрикай Венгриядин, Чехословакиядин, Югославиядин журналистини макъалаяр кхъенай.

## ЖЕНГЧИ

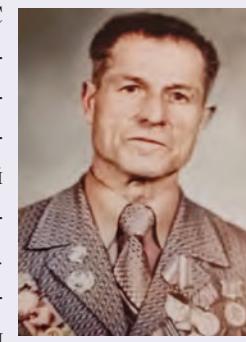
Тарихчиди хиве къазвайвал, Ватандин Чехи дяведин ийсара лезгийри фашистрихъ галаз къегъалвиледи женг чугунаи ва абурукай цудралди инсанар Советтин Союздин Игит тівар гуныз къалурнай. ГъакI ятани, а девирда са къадар лезгияр жуыреба-жуыре манийвилер гуз чеб лайих тир тіварцIикай магърумарнай. Вини дережадин тіварцIиз къалурнатIани, адап агақ тавур къагъриманрикай сад вич Макъар хурий тир Асул Къадиран гана Сейфуллаев я.

Дяведин вахтунда танкарин къушунда ротадин, ботальондин ва полкунин командир хъайи Асулаз генералри «казадвилин женгчи» тівар ганай. Садра ада Харьковдин патав 7 фашист есирида къунай. 18 лагъай корпуздин командир генерал-лейтенант Сорокинан тіалабуналди азас орден ганай.

Чи къушунар Нейс вацIалай элячIдайла командирлди азас ихътиң эмир ганай: «Немсерин къушунар жувал желб ая. Къуй абуру самолётрай, танкарай ва

миномётрай ви аскерриз гульле гурай. Күнен эхирдалди женг чугуна душмандин хура акъвазайIа, чавай вацIалай элячIиз жеда. Эмир къилиз акъуд!» ГъакIни хъана. Асулан танкистар эхирдалди душмандин хура акъвазна. Ихътиң къагъриманвиляй гзафбуруз орденар гана. Асул Сейфуллаев лагъайIа, Советтин Союздин Игит тівар гуныз къалурна ва генерал Бахрова ам тебрикни авуна.

Ватандин Чехи дяведилай гуыгъуниз 18 лагъай корпуздин штабдин кыл генерал-майор Рязанскийди «Танкарин дяведин цаяра» тівар ганвай ктаб чапдай акъуднай. А ктабда генералди кхъенва: «АЙС тівар алай дуста-гъханада немсери есирида къун-вай 450 кас цай яна кун къарап-диз къачунвай. Майор Сейфуллаев абуру азад авун патал эмир ганвай. Им гзаф четин ківалах тир. Ингье гзаф къагъриманви-лер къалурнавай Асул гъасытда батальон ківачел къарагъарна. Адан танкар немсери тайинарнавай вахтундилай 15 декиқыя фад дуста-гъханадив агақына, чи аскерри фашистриз гъелягъар къуна вири есирип азад авуна. Есирип арада са француз генерални авай. Азад хъай-ибур вири Сейфуллаеван батальондик экечIана. Батальондикай полк, Сейфуллаевакайни полкунин командир хъана».



Гъа ктабда лезги къегъалди немсерин 9 генерал есирида къунайкайни кхъенва. Дяведин вахтунда Чехи къагъриманви-лер къалурна гзаф орденар ва медалар

къачунатIани, А.Сейфуллаев Советтин Союздин Игит тіварцIикай къерхнай.

## АЛИМРИН ХИЗАН

Дагъустандин лезги районра алимрин хизанар гзаф ава. Сифте яз чи халқыдин арада ихътиң хизанар XIX вишийсарин эвелра винел акътнай. Гъа асирдин къвед лагъай паюна абурун къадар къвердавай пара хъана. Гайифкъведайкарамахъи, икъвангагъ-ди ихътиң вири хизанрикай кхъен-вач. Эхиримжи вахтара винел акътнай алимрин хизанрикай сад Ат-лухан эфендидиз калас алақызу я. 1770-1860-йисара яшамиш хъайи азас фарс, араб, түрк ва урус чалар хъ-сандиз чидай. Ам математикадин ва астрономиядин илимрихъ галаз маш-гүл алым тир.

И сейли касдин пуд хва ва са хтул-ни тівар-ван авай алимар тир. Адан хва Абдулгъамид эфенди илаки Чехи дережадив агақынавай. Лакви алим Али Каяева вичин «Дагъустандин алимрин биография» ктабда кхъен-вайвал, «куъреви Абдулгъамид эфенди виридалайни машгүр ва гъар патахъай алақунар авай алим тир».

Эхирдай алимрин хизан зулумдик акатнай. Абдулгъамид эфенди 1877-йисуз Күркеда къарагъай гъул-гъулдин регъберрикай сад хъиз Дер-бентда кынкын жаза ганай. Астрономиядин логикадиз талукъарнавай эсеррин автор тир Абдулвагыид эфенди Сибирдиз сүргүндиз ракъурнай. Хизандин вири эменин тулкI авуна, абурун илимдин ківалахар цай яна канай. Атлухан эфендиин медреса агалнай.

**Тамилла Бекерова,**  
**Дагъустан Республикадин**  
**Дербент шегъер**

# СТІАЛ СУЛЕЙМАНАН ЙИС ЧИ ШИИРАТДИН КЯБЕ



Играли редакция! Күнне «Самурдин» аллатай нумрада алай йис Стіал Сулейманан йис я лагъанва. Шаирдин 155 йисан юбилейдих авсиятда Дагъустандин Гъукуматди къабулнавай къарап и республикадин вири халкъарин рикъяй ханва. Алай вахтунда юбилейдиз гъазурвилер аквазва.

Къилиз акъудна къанзай крарикай сад XX асирдин Гомер тівар къачунвай лезгийрин чехи шаир, Расул Гъамзатова лагъайлар, Дагъустандин дагълар генани къакъан, гъул генани дерин авунвай Стіал Сулейманан къвал-музей мадни абад авун я. Ана жуван вилералди акуна гъиле бязи делилар гъатнавайвиляй за квезд музейдикай макъала ракъурун къарапдиз къачуна.

И къилия лугъун хьи, Стіал Сулейманан район Дагъустандин виридалайни газа музеяр авай район я. Етим Эминан, Гъсан Алкъвадарвидин музеярни ина ава. Агъа Стіалтин хъре авай Стіал Сулейманан къвал-музей Россиядин гъукуматдин эгъмият авай ирс яз гъисабзана. Ам 1950-ий-

суз кардик кутунай. Им Сулейманан куынне къвал вая, 1934-йисуз гъукуматди эцигна адаз ганвай къвал я.

Шаирдин юкъван хва Мирзеюсупан уймурудин юлдаш Къизтамаман рикъел хкунрай малум жезвайвал, эвел къвал Жаватан багъда эцигиз кълан ханай. Шаирди разивал ганачир.

Шагъвеле Шейдаев хъанай. Адалай гульгъульнизд и къвалах чи машгъур алим Гъалиб Садыкъиди къилиз акъуднай. Ам Сулейманан гъвечи хва шаир Мусаибаҳ галаз дуст тир. Гъ. Садыкъи датіана музейдин квахънавай экспонаттар арадал хкиз, инаг цийи экспонатралди девлетлу ийиз алахънай. Алимди Мусаибаҳ къумекдалди са береда С. Орджоникидзеди Стіал Сулейманаз савкъват яз вугай «Эмка» машин жагъур хъувунай. Чурна гадарнавай машин цийи къилелай расиз тұна музейдиз хканай.

Гъалиб Садыкъиди къвал-музей цийикіла түхкъурна, иниз шаирдих галаз алакъалу тир цийи экспонаттар гъана. И карда адаз Мирзеюсупа мукъувай күмек гана. 1975-йисалай инихъ алимдин меслятталди музейдиз Мирзеюсупан руш Лидияди ре-



Гила музей алай чка Шагъимерданан хизандиз маҳсус тир. Хизан ина яшамиш жезвачиртәни, шаирдиз абурун тівар алай чқадиз гъавайда сагъиб жез кълан хъаначир. Гъавиляй Сулеймана чинеба Шагъимерданаз виш манат пул ганай. А чавуз са пуд къуылун къимет са манат тир.

Къвал Агъа Стіалтин мектебдин муаллим Нурдин Зиядинован регъбервилик кваз Къулан Стіалдин устарри эцигнай. Музейдин сад лагъай директор хурун музейдиз



гъбервал гузва.

Агъа Стіалви муаллим Абдулеселим Абдулмежидова вичин рикъел хкунра къалурнавайвал, аллатай асирдин 1970-1980-йиса-

ра къвал-музей, адап гъяят цийи къилелай түхкъурнай. А вахтунда райондиз регъбервал гайи И. Тагъирован алахъунар себеб яз Агъа Стіалрай тіуз физвай туризмдин къве маршрут кардик кутунай. Гъавиляй музейдиз Россиядин чара-чара вилаеттрай ва къецепатан улыквейрайни туристар къвезвай.

Вириниз сейли хъанвай музей 2016-йисан 21-мартдин үйіз үйінде қына канай. Эдебияттікни меденияттік рикі күзвай чи меценатри – райондин «Хъсанвилерин чил» фондуниң кыл Фирұза Керимовади, халкъдин сейли хва Имам Яралиева, карчи Зараб Шейдаева ва масабуру цийи къилелай музейдин дарамат эцигиз тұна. 2017-йисан 18-майдыз, Стіал Сулейманан поэзиядин йикъар кыле тухузвай юкъуз музей кардик күхтұна. Адан гъяйтдал шаирдин цийи гүмбет эцигна.

Алай вахтунда музей генани абад хъанва. Ина туризмдин маршруттар кардик күхтаз къанзана. Музейда кыле тухузвай сад-садалай марагълу мярекатар – эдебияттікни музықадин ниянияр, қтабрін презентацияр, поэзиядин үйіфер, шаиррихъ ва алимрихъ галаз гүрүшар рикъелай төфірбүр я. Машгъур шаир Расул Гъамзатова са береда «Агъа Стіал Дагъустандин эдебияттікни Мекке я» лагъанай. Чи къелемэгълири Стіал Сулейманан къвал-музейдиз «Лезги шииратдин Кябе» тівар ганва.

**Шагъимердан КАМИЛОВ,**  
**Дагъустан Республикадин**  
**Магъачкъала шегъер**

## ХЪУРУНДАР КВАЙ КЫСАЯР

Вичин тівар вири дүньядиз сейли хъанвай Стіал Сулейманаң галаз алакъалу агъвалатар газа ава. Абурундай са къадарбүр хъурұндар квай къисайриз элкъвенина. Агъадихъ чна ихътина са шумуд къиса гузва.

### РИКІ ЯГЪАДА

Садра Сулейманаз дүзенавал квай къуншидин гададихъ галаз санал күдай къарасар гъиз кълан хъана. Тамуз агакъайла ам са къанчунал ацуқына, папірус ацурна, адак цай къяна гум акъудиз хиялариз фена. Нисредина лагъайта, арабадиз къарасар ялиз гаттунна. Гадади гъар гъилера къарасар ялдайла яшлу шаирдиз гъурмет къалуриз салам гуз хъана:

– Саламалейкум, Сулейман халу!

Сулейманан жаваб гузвой:

– Алейкумсалам, хтул!

Гадади датіана къарасар ялиз, гъа са къайдада тикрарзай:

– Саламалейкум, Сулейман халу!

Эхирни гадади мад гъилера къарасар ялна салам гайила Сулеймана адас лагъана:

– Хтул, заз чиз, чи пар бегъем хъана.

– Ваъ! – лагъана Нисредина дүзенава-

дақаз. – Араба ацүз пара ама.

– Вучиз? – жузуна Сулеймана. – Вуна ялай къарасини гайи саламри араба артухни алаз ацурнава.

Регъуль хъайи Нисредина са гафни лагъанач.

– Аку! – лагъана Сулеймана. – Гъар са шей къадардив хъайила хъсан я. Пара Түпърла виртіедини рикі ягъада.

### ЗА ГЫКІ ХУЪЗВА?

Мұкъуль кыле акъвазна хъурұнбурухъ галаз ихтилатзай Сулеймана вичин къаридин рехъ хуъзвай. Адан кайвани тенбек къачун патал базардиз фенвай. Ингье ам хквевачир.

– Яраб къари вучиз геж хъанаты? – лагъана Сулейман ам жагъуриз алахъна.

Са герендиляй адас вичин къари базарда са итимдихъ галаз кикілз акуна. Итимди хъель кваз лагъузтай:

– Гъайиф хъи, вун дишегъли я. Тахъайта зун вахъ галаз масакта рахадай. Сад-лагъана шаир акур итимди адас лагъана:

– Я Сулейман, Аллагъдин хатурдай и дишегълидиз акул це. Ам зи чандилай алуд.

– Кү арада вуч хъанва хъи? – жузуна

Сулеймана.

– Дұышуышдай адап шалдин цилдер зи вальчагъын дұыгмадал аруш хъана. Гъа идалди заз адабай ван тахъай гафар хъанач. Завай мад сабур хузы хъижезмач.

– Яб це, дүст! – лагъана хъурұна Сулеймана. – Са күрүз вахтунда вавай сабур хузы хъаначты, бес къанни цүд ийсуз адахъ галаз санал яшамиш жезвай за тиқіл хуъзва?

### КЪУЪЗУБУРУН КІВАЛАХ

Садра Сулейман вичин къуъзүзү дұстарихъ галаз кимел ацуқынава. Гыкіятіна абуруз багъыдиз фена тутар нез кълан хъана. Сулейманан къунши Байрамбека хвеши яз лагъана:

– Акіяті, чна тараз акъахна тутар іозурдай са гада аял жагъура къанда. Тараз акъахнан чун хътиң къуъзүбурун къвалах туш.

– Вучиз? – лагъана Сулеймана. – Тутар нез къанзаты, зегъмет чүгүна тараз акъахнан:

– Вуна вуч лагъузтай я, Сулейман? Чакай сад тарай аватна набут хъайиты ва я Аллагъди яргъазрай, къейиты, инсанри

вуч лагъурай? Русвагъ жеда чун.

– Чакай сад тарай аватна къейиты, ам кучукда, – лагъана Сулеймана. – Аллагъдиз шукур, чун тімил яшамиш хъанвач. Чун тахсиркар яз гада аял къейиты вучда? Чна жемятдиз вуч жаваб гуда?

Эхирни къуъзүбурун къарагъына багъыдиз фена. Агъа хилерал тутар аламағыз ақурла садазни тараз акъахнан кълан хъанач.

– Байрамбек, – лагъана Сулеймана. – Ваз Узейир чидайни?

– Ваъ, чидачир. – Заз ам хъсандин чидай. Гила вуна зун валай яшшу тирди хиве къазвани?

– Къазва, – лагъана Байрамбека. – Бес гила жегъылри яшлубуруз гъурмет хъийизмачни?

– Ам вуч лагъай гаф я, гъелбетта гъурметзата.

– Акіяті, стха, мад вун инал ала зун тараз гыкіл акъахнан?

Лагъудай гаф жагъун тавур Байрамбека тараз акъахна тутар іозурна, мұкъубуруни тухдалди тіуна.

Къвализ хкведай рекъе Сулеймана амалдарвилелди жузуна:

– Къунши, вуна тараз акъахнан къуъзүбурун къвалах туш лагъанайни?

# ЧІАЛАН МИХЬИВАЛ ХУЫН



Маина АБДУЛМУТАЛИБОВА

Лезги композитор ва журналист Маина Абдулмуталибова Стіал Сулейманан райондин Къасумхууре дидедиз хъана. Къенкъе медучилище акъалтіларай ам гүзгүйнлай Дағыстандин Гүкуматдин Университетдик экечіна. Гзаф тисара медицинадин хиле ківалахай ада муаллимвални авуна. Кар алакъдай тешкілатчиidi хызынади 27 йусуз Стіал Сулейманан райондин ағылшын социальныи рекъяй таңминардай идарадиз реғбервал гана. Ам са шумудра райсоветдин депутатыне хұяна.

Гъеле студент тир вахтунда манияр теснифзавай Маинадин алакүнриз сифте яз машындар лезги композитор Сейфуллаев Ке-

римова күтүгай къымет гана. Руша нотаяр тийижиз кхъей мани С.Керимоваз гзаф хүш атана ва гъа мани республикадин лайихлу артист Гейдар Абдуллаева лагъана. 70 маниндин автор тир Маина Абдулмуталибовадин са къадар манияр Дағыстандин Радиодин ва Телевиденидин Комитетдин фондуна хұзва.

1996-йисуз М.Абдулмуталибовадиз РФ-дин Президентдин фармандалды «РФ-дин соцобеспеченидин лайихлу ківалахдар» гүрметдин тівар гана. Адан «Илгъам», «Аваз-рикай храй уымуру», «Зи рикін авазар» ктабар чапдай акъатнава.

мишава.

Чалан мұаллимар чин тарсарив жа-вабдарвилелди егечіна, аялриз лезги эдебиятдикай, Чалакай, тарихдин месәлай-рикай, адаптацияндыкай, адептикай дерин чирвилер гуз, аялар дидед Чалал ашукъариз алахъна кінанда. Мектебра ачух тарсар, нянияр, викторинар тухун чарасуз я

Чал хұннин месәладал диде-бубайрини зегмет чүгүнгерек я. Аялрин бахчайра лезги халқын махар, манияр, күйлер чирилиз фикир гана кінанда. Шаиррих галаз гүрүшшін мәрекатар кылеле тұхуз, абурун эсерар хуралай чириз алахъна кінанда.

Мектебра, иллаки шегъерринг мектебра, аялриз тарсар гүннін ківалаш ерли хысанз-вач. Чалаз тіміл фикир гузва. Мектебра дидед Чаларай тарсар факультативдин жуырда тұхузва. И гъал районприн са бязи хуырерин мектебрани ава. Аялар дидед Чалан тарсарикай къерек ийизвай дұышуышарни жезва. Хайи Чал, эдебият кінан хұннан, акъалтавай несилидиз руығ-динни эдебдин тербия гүннін эвер гузвач.

Чи Чал кважа тавун патал герекди анжак са шарті я: аялриз хизанды дидед Чал чириун. Акъалтавай несилириз чи тарих, адептар чириун чи буржи я.

Дидед Чал хайи ватан хызы кінан хұнназ-вач, күз лагъайті ам са милдетдин руығын иғтияж я. Ша чна дидед Чалаз, хайи чилиз, диде-бубадиз, ағызур йисаралди чахъ авай адептиз гүрьмет ийин.

Дидедин Чал руығын лувар кутадай күдірдат авай такъат, ағызурралды инсанар са дидедин веледар хызы агу-деви, сад ийидай къуват я.

Эхиримжи вахтара Чалак жуыр-ба-жыре лазимсуз «Цийивилер» кутазва – им туында хыльыз тежер гылалаті я. Дидед Чалан михывал хвена кінанда. Лезги Чал – им Эминанни Сулейманан, Саиданни Алибекан Чал тирди рикілай алудна кінанда. Чна дидедин Чал садранни хакъ тийидай чирагъдиз элкүйерун лазим я.

**Маина АБДУЛМУТАЛИБОВА,**  
композитор,  
Дағыстан Республикасының  
Стіал Сулейманан район.

Чал михыз хұннан, Чалан къа-нурал амал авун чи буржи я. Ам гъикъван михыз хөйштіл, гъикъван адав къадирлувиленді егечілік, чи халқын гъакъван къуватту жеда. Хайи Чала чун регъятдаказ халқын тарих-діх галаз, адаптациян баркалду кратирик галаз танишарзана, халқын гүрметдивди егечілік хысан чешне къалурзана.

Дидед Чал чириун, чи адептар давама-рун ва абуру деңгелту авун, мәденият вишил түхун патал чахъ са къадар тежириба хъанна. Лезгийрих миilli мектеб, театр, дидед Чалал акъалтавай газетар, журналар, ктабар, телевидение, лезги Чаланни урус Чалан, гъакъини урус Чаланни лезги Чалан гафарганар ава. Амма лезги прозадин жигъетдай чун гъеле кесиб я, чахъ чи милдетдикай, адаптациян, яшайишдикай къеңенвай тарихдин романар, очеркар, гъикаяр тіміл ава. Чавай «Литера-туралын Дағыстан», «Самур», «Кард» журналрай са бязи эсеррикай менфят къа-чын жезва. Анра лезги эдебиятдал, поэзиялар рикілайтін патал фикир желбадай малуматар, макъалаяр, гъикаяр акъалтавай. Амма гъайиф хыни, и журналарни чи хуырера газетбуру къеңенвай. Им Чехи гъалаті я. «Лезги газет» къеңенвай хизанрин буржия. Чи халқынди, Чал хұйдай мүмкіннелер аватінан, адаптациян гележегдин патахъай къайғыну

Чүгвазвач. Чи лезги Чалал акъатзавай газетрикай, журналиркай, ктабрикай, менфят къа-чын жезва. «Эгер Чал амукъ тавортіл, халқын амукъда» арифдар-ри лугъузвай гафар рикілай га-лугъузваза.

Чи райондин депутаттрын вад лагъай гъилера эвер гайи собранидин сессиял «2012-2020-йисара райондин сергъятра хайи Чал хұннан вишил түхун» лугъуздай программа къабулна, эхиримжи вахтара ада хысан нетижайни гузва, амма Чал ағызарзавай дұышуышарни ава-чын түш, ам чна хұннан тавортіл, гележегдин несилирал ағакъар тавортіл, чи Чал кважа.

Эхиримжи вахтара акъалтавай не-сили мектебра, күчейра сад-сада-халқын галаз рахадайла лезги Чалан газаф га-фарикай менфят къа-чын жезва. Бес им жуван дидед Чалаз гүрьмет тавун, жуван хайи Чал бегенмиш тахъун түшни?

Алай девирдин жегылпаз лезги мәдениятдин тарихдикай, лезгийрих машындар векилрикай хабарни ава, им лап тажуб жедай кар я. Чаз бубайрилай амай лап хысан адептар, намислу, ақыл-лу къайдаяр ава, бубайри чун Чехидаз гүрьмет ийиз, ада къарагъынча чка гуз, Чехидан гафунал гаф эциг тийиз вердишарна. Вишилдай аялрикай Чехи итимар алай кимелайни физ жеда-чыр. Им Чехибүр гүрьмет хұннан

лишан тир. Гила газафбурун рикілай неинки гүрьметдин лишанар, гъакъ дидедин Чал, бубайрин тіварарни алатнава.

Чи халқында зурба мана, деңгелту-вал, къадимлувал авай тіварар аватінан, аялрал маса милдеттин тіварар эцигзаза.

Чун михыз лезги Чалалди рахазвач. Чи ківалера лезги диде-бубади чин аялрикай «мама», «папа» лугъуз тазва, нетижада чун чи мәдениятдикай яргыя жезва.

Къенин юкъуз чи Чал, мәденият авай гъалди чак къалабула кутазва. Чи Чал квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

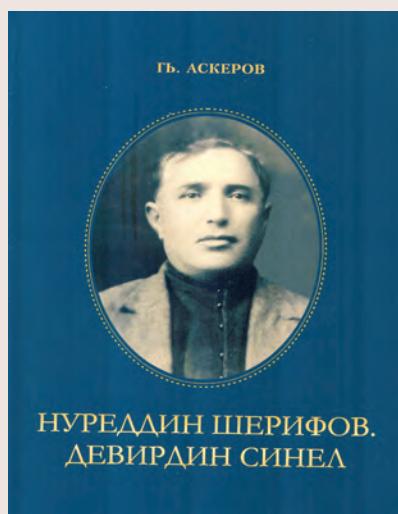
«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна гъа лугъуз-вайвал гузва):

«За квезділ күлкөзевзаті, чайрик телевиденидин каналрай тұхузтай гүннуграй, са бязи къуллугъчырнан ра-хунрай аквазва: (абур чна г



# НУРЕДДИН БУБАДИН РҮГҮДИЗ БАХШНАВА



Ийкъара Магъачъалада вич Кшарай тир, алай вахтунда Волгоградда яшамиш жезвай шаир-журналист Гылал Аскерован «Нуреддин Шерифов. Девирдин синел» тівар ганвай ктаб басма хъянва. Лезгийрин милли медениятдин федеральный держадин автономиядин күмекдалди «Мавел» чапханади акъуднавай, шаир, журналист, гъкуматдин ва общественный деятель, чехи ватанперес хъайи Нуреддин Шерифован уьмуърдизни яратмишунприз талукъарнавай и ктабда авторди келдайбуруув икъван гагъди

малум тушир гзаф делилар агакъарнава. Ина Н.Шерифован са къадар шишиарни поэмаяр арадиз атунин себебар къалурнава, абурун прототиприкай малуматар, са береда и камалэгълидихъ галаз санал уьмуър гъалай инсанрин рикъел хунар ганва.

Ктабдин къетенвилерикай сад ам я хъи, ана Н.Шерифован шишиарни поэмаяр гъатнава, ктаб къве чалал – лезги ва урус чаларал акъатнава. Адан редактор филологиядин илимрин доктор Гъаким Къурбан я.

“САМУР”

## МАЛЫМ НАРОДАМ – БОЛЬШОЕ ВНИМАНИЕ

Огромную территорию России населяют 194 народа. У каждого свои традиции, ремесла, обычаи, быт и фольклор. На всех у них 176 языков и неизмеримое творческое наследие.

В 34 регионах России сейчас проживают 47 коренных малочисленных народов. Коренные малочисленные народы – это народы численностью менее 50 тысяч человек. К ним относят этносы, живущие на землях предков и сохраняющие традиционный уклад. Численность таких народностей – от нескольких человек, до нескольких тысяч, и это критически мало. В защите нуждаются их культура, ремесла, обычаи, языки, и сами люди.

Для поиска новых лидеров среди малых народностей создана «Школа общественной дипломатии». В ней

обучают тех, кто готов отстаивать интересы этносов на национальном и международном уровнях. 2023 году завершился второй сезон трехступенчатой образовательной программы.

Идет борьба за спасение исчезающих языков малых народов. Над их сохранением работают ученые Института языкоznания РАН, частные компании и отдельные энтузиасти, разрабатывающие мобильные приложения на национальных языках, чтобы привлечь молодежь к использованию родных наречий. В некоторых регионах проводят курсы, открывают разговорные семейные клубы, в детсадах и школах организуют группы, работающие по принципу «языкового гнезда» - с погружением в языковую среду.

Помогают в такой работе и мероприятия Международного десятилетия

языков, объявленного ООН с 2022 по 2032 год, – к реализации своей программы Россия приступила первой из стран – участниц международной организации.

Публикуется литература на национальных языках, а для устных наречий, не имевших письменности, ее создают. В 2023-м вышел второй выпуск альманаха «Мой родной язык». В нем анализируют нынешнее состояние, проблемы и перспективы сохранения исчезающих наречий. Свой вклад Россия внесет и во Всемирный атлас языков – подготовкой материалов для него в 2023 году занималась межведомственная рабочая группа.

Анна ИВЕРШИНЬ,

«Комсомольская правда»

27 декабря 2023 – 3 января 2024

## ЕСТЬ ЯЗЫК – ЕСТЬ НАРОД

Сберечь родную речь коренных малых народов – одна из главных задач. Ее решением занимаются в стране не один век и, конечно, продолжат в 2024-м. Специально для такой работы несколько лет назад создан Научный центр по сохранению, возрождению и документации языков России. В этом году среди прочих мероприятий



планируется проведение VIII форума «Языковая политика в

Российской Федерации». Внимание уделят и новым технологиям, способным помочь ученым в сохранении языкового многообразия, и русскому как языку межнационального общения. На площадке форума обсуждают наиболее актуальные проблемы языковой сферы и пути их решения.

## ГАФАРГАН

Акач

– дагъдин лиф

Алаачарпан

– жив кваз къвадай марф

Алпи

– къисмет

Ашри

– азаб

Атар

– сергъят

БацIу

– гъвечIи гам

Бургъя

– мягъкем

Буфа

– кутIуннавай цулер

Гацум

– лал

ГъапIатI

– миски

Гъангула

– дуру хуърек

Гъангуц

– кефчи кас

Гъек

– клей

Дангу

– гитI

Икъи

– жими тушир

ИцIи

– къеж квай

Канда

– пис

Кенек

– къерецрин сорт

КлампI

– турп

Къух

– къецил къая

Къаткъа

– амалдар

КъунчI

– гъвечIи рафт

Клиисар

– къенсидин ширин цилер

Легъ

– къамиш

Леме

– шулу

Ментеш

– къайдасуз

Мерф

– туърездин кыил

Мульгъуль

– гъар йисуз цазвай ник

Пен

– хипери ял ядай чка

ПикI

– къарасдин къаб

Рекъед тар

– тутун тар

Ресед

– къайда

## ВКЛАД ЗНАМЕНИТОСТЕЙ

Чтобы перечислить вклад знаменитостей в Победу в Великой Отечественной, не хватит никакой газетной площади. Первым деньги (100 тыс. рублей!) на нужды обороны передал Михаил Шолохов уже на второй день войны. Происходили немыслимые вещи: деньги передали и скрипач Давид Ойстрах, и... лютый враг советской власти генерал Антон Деникин. Из США валюта и телеграммы со словами поддержки присыпал

композитор Рахманинов.

Твардовский, Лебедев-Кумач, Леонид Утесов передавали фронт-истребители. Гипнотизер Вольф Мессинг оплатил два самолета. Маршак, Михалков и Кукрыник-



сы дарили армии танки. Лидия Русланова оплатила две батареи «катюш». В итоге минимум один год войны из четырех был оплачен народными деньгами и облигациями госзайма. Сбережения передавали все: и люди известные, и простые. И друзья советской власти, и враги.

Алексей Толстой был освобожден от службы по болезни, но, не желая сидеть дома, стал военным корреспондентом.